



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 February 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 119 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/56/583/Add.2)]

56/157. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что все государства обязались по Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая, что дискриминация человека на основе религии или убеждений является оскорблением человеческого достоинства и отрицанием принципов Устава,

ссылаясь на статью 18 Всеобщей декларации прав человека¹, статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах² и пункт 4 Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³,

вновь подтверждая свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и отмечая, что в 2001 году исполняется 20 лет со дня принятия Декларации,

подчеркивая, что право на свободу мысли, совести, религии и убеждений является весьма широким и глубоким и что оно охватывает свободу мысли по всем вопросам, воззрения человека и приверженность религии или убеждениям, проявляемую единолично или коллективно, открыто или негласно,

вновь подтверждая обращенный ко всем правительствам призыв Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года, принять все надлежащие меры в соответствии с их международными обязательствами и с должным учетом их соответствующих правовых систем в целях противодействия нетерпимости и связанному с ней насилию на основе религии или убеждений, включая практику дискриминации женщин и осквернение мест отправления религиозных обрядов, признавая, что

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ См. резолюцию 55/2.

каждый человек имеет право на свободу мысли, совести, выражения своего мнения и религии⁴,

подчеркивая важную роль образования для поощрения терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

призывая все государства сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о свободе религии и убеждений, с тем чтобы дать ему возможность полностью выполнить его мандат,

будучи встревожена тем, что серьезные случаи проявления нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, включая акты насилия, запугивания и принуждения, совершаемые на почве религиозной нетерпимости, имеют место во многих частях мира и ставят под угрозу осуществление прав человека и основных свобод,

будучи глубоко озабочена тем, что, согласно сообщениям Специального докладчика, к числу прав, нарушаемых по религиозным мотивам, относятся право на жизнь, право на физическую неприкосновенность и на свободу и личную неприкосновенность, право на свободное выражение своего мнения, право не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания и право не подвергаться произвольному аресту или задержанию⁵,

считая, что в этой связи необходимы более активные усилия по поощрению и защите права на свободу мысли, совести, религии и убеждений и по ликвидации всех форм ненависти, нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, что было также подчеркнуто на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа – 8 сентября 2001 года,

1. *вновь подтверждает*, что свобода мысли, совести, религии и убеждений является правом человека, вытекающим из достоинства, свойственного человеческой личности, и гарантируемым всем без дискриминации;

2. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы их конституционные и правовые системы предоставляли действенные гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений, в том числе действенные средства правовой защиты в случае нарушения права на свободу мысли, совести, религии или убеждений;

3. *настоятельно призывает также* государства обеспечивать, в частности, чтобы ни одно лицо, находящееся под их юрисдикцией, не лишалось по причине его религии или убеждений права на жизнь или права на свободу и личную неприкосновенность и не подвергалось пыткам или произвольному аресту или задержанию;

4. *настоятельно призывает далее* государства в соответствии с международными стандартами в области прав человека принять все необходимые меры по борьбе с ненавистью, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, совершаемыми на почве религии или убеждений,

⁴ A/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел II, пункт 22.

⁵ См. E/CN.4/1994/79, пункт 103.

особенно в отношении лиц, относящихся к религиозным меньшинствам, и уделять особое внимание видам практики, нарушающим общечеловеческие права женщин и ведущим к дискриминации женщин;

5. *подчеркивает*, что, как отмечал Комитет по правам человека, ограничения свободы вероисповедания или убеждений допускаются лишь в том случае, если они установлены законом, необходимы для обеспечения общественной безопасности, порядка, охраны здоровья и нравственных устоев или основных прав и свобод других лиц и применяются таким образом, чтобы не наносить ущерба праву на свободу мысли, совести и религии;

6. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы сотрудники правоохранительных органов и военнослужащие, гражданские служащие, работники сферы просвещения и другие государственные должностные лица при выполнении своих служебных обязанностей уважали различные религии и убеждения и не допускали дискриминации в отношении лиц, исповедующих иные религии или придерживающихся иных убеждений, и чтобы были обеспечены необходимое и надлежащее обучение и подготовка;

7. *призывает* все государства признавать, как это предусмотрено в Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений⁶, право всех лиц отправлять культы или собираться в связи с религией или убеждениями и создавать и содержать места для этих целей;

8. *выражает свою серьезную озабоченность* в связи с любыми нападениями на места и объекты отправления религиозных обрядов и религиозные святыни и призывает все государства в рамках своего национального законодательства и в соответствии с международными стандартами в области прав человека делать все возможное для обеспечения того, чтобы такие места, объекты и святыни в полной мере уважались и были защищены, и принимать дополнительные меры в тех случаях, когда они могут подвергнуться осквернению или уничтожению;

9. *признает*, что одного лишь законодательства недостаточно для предупреждения нарушений прав человека, в том числе права на свободу религии или убеждений, и что проявление терпимости и недискриминации лицами и группами необходимо для полного осуществления целей Декларации, и в этой связи предлагает государствам, религиозным организациям и представителям гражданского общества поддерживать диалог на всех уровнях в целях поощрения большей терпимости, уважения и понимания свободы религии или убеждений и на основе системы образования или другими методами поощрять и поддерживать понимание, терпимость и уважение во всех вопросах, связанных со свободой религии или убеждений;

10. *с признательностью принимает к сведению* промежуточный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о свободе религии и убеждений⁷ и поддерживает его неустанные усилия для рассмотрения случаев и действий правительств во всех частях мира, не совместимых с положениями Декларации, и для вынесения в соответствующих случаях рекомендаций относительно мер по исправлению положения;

⁶ См. резолюцию 36/55.

⁷ См. A/56/253.

11. *призывает* правительства серьезно рассмотреть вопрос о том, чтобы пригласить Специального докладчика посетить их страны, с тем чтобы он имел возможность еще более эффективно выполнять свой мандат;

12. *приветствует* инициативы правительств и неправительственных организаций по обеспечению сотрудничества со Специальным докладчиком, в том числе созыв в Мадриде 23-25 ноября 2001 года Международной консультативной конференции по проблемам отражения вопросов свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации в школьных программах, в которой правительства, неправительственные организации и другие заинтересованные стороны призывались принять активное участие;

13. *призывает* правительства при обращении за помощью к Программе Организации Объединенных Наций по оказанию консультативных услуг и технической помощи в области прав человека рассматривать, в соответствующих случаях, вопрос о включении просьб об оказании помощи в деле поощрения и защиты права на свободу мысли, совести и религии;

14. *приветствует и поддерживает* постоянные усилия неправительственных организаций и религиозных организаций и групп по содействию осуществлению и распространению Декларации и поддерживает также их деятельность по поощрению свободы религии и убеждений и выявлению случаев проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и преследований;

15. *просит* Комиссию по правам человека продолжать рассмотрение мер по осуществлению Декларации;

16. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Специальному докладчику были предоставлены необходимые ресурсы, с тем чтобы дать ему возможность выполнить свой мандат;

17. *постановляет* рассмотреть вопрос о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости на своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы прав человека», и просит Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее промежуточный доклад по этому пункту.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 2001 года